
Вопросы единства и
варьирования языка.

Территориальная и социальная
дифференциация

Лекция 3

Общенациональный язык

- Язык нации как социально-исторической этнической общности людей.
- стоит в ряду понятий «родовой диалект» и «язык народности», «этнический язык».
- вместе с другими признаками (общность территории, экономической жизни, культуры и др.) характеризует понятие «нация». Как правило, нация имеет единый язык.
- Существует в двух формах - устной и письменной, и формируется на базе языка народности одновременно со становлением самой нации на базе народности (одной или нескольких).
- Представляет собой совокупность всех форм существования данного языка, как кодифицированных (литературный язык), так и некодифицированных (различные территориальные диалекты, жаргоны и др.).
- От языка народности отличается обязательным наличием литературной формы существования, нормированностью и стандартизацией
- Однако возможно существование двух национальных языков у одной нации, например, в России у мордвы два литературных языка: эрзя и мокша, у марийцев - горно-марийский и лугово-марийский.
- Возможны случаи, когда две или более нации (или народности) имеют один язык, например, в США, Англии, Австралии, Новой Зеландии говорят на одном, английском, языке (его национальных вариантах). Многочисленные латиноамериканские нации также используют разновидности одного и того же испанского языка.
- Общенациональный язык данного национального государства, как правило, является государственным языком.

Социальная дифференциация языка

- Возникновение разновидностей языка, обусловленных социальным расслоением его носителей, проявляющееся в наличии социальных диалектов:
 - 1) корпоративных жаргонов;
 - 2) профессиональной речи;
 - 3) различных типов просторечия
 - Впервые идею социальной дифференциации языка сформулировал И.А. Бодуэн де Куртене.
-

Проблема социальной дифференциации языка

- берет свое начало с известного тезиса И. А. Бодуэна де Куртенэ о "горизонтальном" (территориальном) и "вертикальном" (собственно социальном) членении языка
- Эту проблему рассматривали представители французской социологической школы в языкознании, А. Мейе, ученики Ф. де Соссюра – А. Сэше и Ш. Балли, Ж. Вандриес (Бельгия), В. Матезиус и Б. Гавранек (Чехословакия), Э. Сепир (США), Дж. Р. Фёрс (Англия) и другие.
- вклад в изучение этой проблемы отечественных языковедов – Е. Д. Поливанова, А. М. Селищева, Р. О. Шор, Л. П. Якубинского, Б. А. Ларина, В. М. Жирмунского, М. Н. Петерсона, В. В. Виноградова, Г. О. Винокура, М. М. Бахтина и др.

Прямолинейный взгляд на дифференциацию языка

- был широко распространен в прошлом в связи с социальным расслоением общества.
- Согласно этому взгляду расслоение общества на классы прямо ведет к формированию классовых диалектов и "языков".
- такая точка зрения была выражена А. М. Ивановым и Л. П. Якубинским в их книге "Очерки по языку" (1932), а также Л. П. Якубинским в работах "Язык пролетариата", "Язык крестьянства" и других, публиковавшихся в 1930-е годы в журнале "Литературная учеба".

Современная трактовка

- природа и характер отношений между структурой общества и социальной структурой языка весьма сложны, непрямолинейны
- В социальной дифференциации языка получает отражение не столько современное состояние общества, сколько предшествующие его состояния, характерные особенности его структуры и изменений этой структуры в прошлом, на разных этапах развития данного общества.
- темпы языкового развития значительно отстают от темпов развития общества, и язык в силу своего предназначения быть связующим звеном между несколькими сменяющимися друг друга поколениями гораздо более консервативен, чем та или иная социальная структура.

Типы социального варьирования языка и речи

- *Ситуативное варьирование* обусловлено многообразием социально-коммуникативных ситуаций и социальными характеристиками их участников. Проявляется в сознательном отборе и употреблении единиц и подсистем языка (языковых, диалектных, функционально-стилистических), а также языков в зависимости от ситуации общения.
- В результате возникают стратификационно-ситуативные переменные (социолингвистические маркеры). Так, образованные носители немецкого языка в ситуациях официального общения используют литературный язык, а в непринужденной обстановке переходят на ту или иную разновидность разговорной речи или диалект. Понятие «ситуативное варьирование речи» шире, чем понятие «стиля речи», так как стили речи могут носить более или менее регулярный и устойчивый характер, а ситуативное варьирование бесконечно разнообразно. Понятие «ситуативное варьирование речи» также не совпадает с понятием «функциональный стиль», который соотносится со сферой общественно-речевой практики, а не с ситуацией общения.
- Среди параметров коммуникативной ситуации, определяющих характер социального варьирования, выделяются тема, обстановка общения («сцена»), участники (в основном их ролевые и статусные характеристики), коммуникативная цель, канал и средства общения (включая невербальные средства передачи информации), формы речи, иногда сюда же включаются стили и жанры речи.

Стратификационное варьирование языка

- *Стратификационное варьирование* обусловлено разновидностью социальной (классово-стратификационной) структуры общества, находящей свое выражение в языковых и речевых различиях между представителями тех или иных социальных слоев и групп. Результатом социальной стратификации языка являются социолингвистические индикаторы (стратификационные переменные) – элементы языка: лексические, фразеологические единицы, фонетические особенности, синтаксические конструкции, свидетельствующие о социальном статусе говорящего.
- «Литературный язык - общий язык письменности того или иного народа, а иногда нескольких народов - язык официально-деловых документов, школьного обучения, письменно-бытового общения, науки, публицистики, художественной литературы, всех проявлений культуры, выражающихся в словесной форме, чаще письменной, но иногда и в устной. Вот почему различаются письменно-книжная и устно-разговорная формы литературного языка, возникновение, соотношение и взаимодействие которых подчинены определенным историческим закономерностям» (В.В. Виноградов, Избранные труды. История русского литературного языка. - М., 1978. - С. 288)
- Нелитературные разновидности языка - **территориальные диалекты, городское просторечие, профессиональные и социально-групповые жаргоны (социальные диалекты).**

Территориальные диалекты

- (от греч. *dialektos* – “говор, наречие”) -
- *разновидность национального языка, которая употребляется лицами, проживающими на определенной территории.*
- Современные русские диалекты объединяются в два наречия: **южновеликорусское** и **северновеликорусское**, между которыми проходит полоса средневеликорусских (переходных) говоров. Сибирские, дальневосточные говоры сложились на основе различных диалектов европейской части России (эти территории в разное время заселялись выходцами из разных ее областей).

Определение диалекта

- Диалект - особая, более архаичная, по сравнению с общенародным, литературным языком, форма освоения действительности, присущая сплоченным языковым коллективам и отличающаяся рядом конститутивных признаков:
 - - парцеллированием объектов познания
 - - антропоцентризмом
 - - субъективизмом
 - - большей зависимостью от внешних условий бытия
 - - «пессимизмом»
 - - консерватизмом.
-

Характерология диалекта как социолингвистической категории

- Диалект - специфическая языковая система, которая:
- 1) «обладает высокой степенью сходства с другими языковыми системами, так что становится возможным – во всяком случае отчасти – взаимопонимание»;
- 2) «имеет региональную привязку в том смысле, что региональное распространение этой системы не пересекается с областью использования другой языковой системы»;
- 3) “не обладает письменной формой либо стандартизацией в смысле официально нормированных орфографических и грамматических правил”

Характеристика диалекта

- Диалект - это “разновидность данного языка, употребляемая в качестве средства общения лицами, связанными тесной территориальной, социальной или профессиональной общностью” (ЛЭС 1998: 132).
 - Диалект - “разновидность языка, служащая средством общения местных жителей на определенной территории и характеризующаяся относительным единством языковой системы” (Филичева 1983: 7).
 - Территориальные диалекты - *естественно сложившиеся и развивающиеся в рамках общего языкового пространства ареальные социолекты, обладающие особой вариативностью в терминологическом оформлении действительности.*
-

Диалектизмы

- фонетические,
 - грамматические,
 - словообразовательные,
 - лексические, в числе которых выделяются
 - *этнографизмы,*
 - *собственно лексические диалектизмы,*
 - *семантические диалектизмы*
 - *провинциализмы*
 - *локализмы, или географические партикуляризмы*
-

Диалектизмы

- *nocken, nunzeln, sunseln, nätzen, säumern*, означающие «дремать» и использующиеся в различных местностях Тюрингии
 - *Территориальные синонимы* понятны всем носителям диалекта, хотя и различаются по своей частотности в разных местностях.
-

Парцеллирование объектов концептуализации

- «свинья» *Watz* (хряк), *Barch*, *Beetz* (кастрированный), *Mucke* (молодая свинья, предназначенная для спаривания), *Sau* (взрослая свинья, а также кастрированный боров), *Ferkel* (поросенок), *Schößling* (полугодовалый), *Sprenger* (молодняк), *Wutz* (в детской речи, а также апеллятив).
- «сноп» *Sichling* (пшеницы), *Boßen* (льна), *Bausch* (соломы), *Ströher* (неуложенной соломы), а также «колоса»: *Klöppel* (пшеницы), *Schnate* (овса).
- единицы мер и весов - *Fuder* (60 снопов), *Klafter* (охапка дров), *Elle* (локоть ткани), *Lot* (лот ниток), *Morgen* (0,25 га земли), *Mandel* (15 яиц или снопов), *Stiege* (20 штук), *Stunde Wegs* (час ходьбы), *Malter* (мальтер зерна), *Meste* (12,4 кг ржи или пшеницы или 9 кг овса), *Sechter* (четверик), *Kumpf* (миска, чашка)
- „беременный“: *rossig* (о кобыле), *ochsig* (о корове), *stärnig* (об овце), *katerig* (о кошке), *böckig* (о козе), *rollig* (о свинье), *läufig* (о собаке и зайчихе).

Аффектная реакции неприятия («Ты что, с ума сошел?»).

- В кельнском полудиалекте: *Dä hät der Kopp op halver ilf sitze* (У него голова на половину одиннадцатого), *Demm läuft ein Rädchen im Kopf herum* (у него в голове бегают колесико), *Do häss ene Ratsch im Kappes* (У тебя щель в башке), *Do häss se nimmie all op der Latz* (У тебя они уже не все на жердочке), *Demm kütt de Verstand wie dem As de Millisch* (у него мысли появляются, как у быка молоко), *Do biss esu inteljent wie e Toosbrut vum Aldi!* (Ты такой же умный, как батон из магазина «Алди»).

Сравнение с использованием указания на наглядный предмет

- *ein Gesicht wie drei Tage Regenwetter* - лицо как три дня непогоды (говор Хоррвайлера), *wie wann der Teufel Erbsen darauf gedrescht hätte* - лицо, как будто черт на нем горох молотил (говор Хайнштадта),
- *ein Augenmaß wie eine wilde Sau* - глаза узкие, как у дикой свиньи (говор Фюрстенгрунд-Кенига),
- *ein Kotelett wie ein Abtrittsdeckel* - отбивная как крышка отхожего места (говор Зиферсхайма),
- *ein Magen wie ein Zuchthaus* - живот как тюремное здание (говоры Балькхаузена и Зиферсхайма),
- *Schuhe wie ein Geigenkasten* - башмаки как футляр для скрипки (говор Эльмсхаузена),
- *ein Busen so glatt wie ein Bügelbrett* - грудь плоская, как гладильная доска (говор Балькхаузена)
- *Fuß-Numero kleiner wie ein Kindersarg* - размер обуви меньше, чем детский гробик (говор Фюрстенгрунд-Кенига).

Гиперболизация

- *Ich schlage dir ins Genick, dass du Backsteine kotzt*
- так дам тебе по шее, что тебя стошнит
кипичами (говор Зиферсхайма),
- *dass du vor Pfingsten den Himmel nicht mehr siehst*
- что ты до Троицы неба не увидишь (говор
Зиферсхайма),
- *nicht mehr weißt, ob du ein Bubchen oder ein
Mädchen bist* - что ты забудешь, какого ты пола
(говор южного Гессена)

Фразеологические ресурсы диалекта

- *Er legt sich hinter einen grünen Zaun und wartet, bis er dürr ist* - он ложится под зеленую изгородь и ждет, пока она засохнет, т.е. он не скоро получит ожидаемое наследство (говор Хилесхайма),
- *Was battet mir eine schöne Schüssel, wenn nichts drin ist* - какой мне толк от красивой миски, если в ней пусто – о бедной красавице на выданье (говор Бальтхаузена),
- *Wanns Schäfchen blökt, versäumt's ein Mäulchen voll* - когда овечка блеет, она не успевает набить себе рот - о детях, болтающих за столом (говор Зиферсхайма),
- *Sie verschneidet ein Bettuch und flickt eine Spüllumpe damit* - она разрезает простыню и латает ее кусками тряпку для мытья посуды – о непрактичной экономности (говор Хайнштадта) (Stroh 1930: 136).
- *Парные фразеологизмы: alter Wein und junge Weiber sind die besten Zeitvertreiber* (старое вино и молодки – лучшее средство убить время, говор Бальтхаузена)

Диалектология, ее задачи

- (от «диалект» и греч. *logos* — слово, учение) — раздел языкознания, изучающий местные, территориальные разновидности языка, диалекты.
 - Подразделяется на описательную, изучающую современные исследователю местные разновидности языка, и историческую, изучающую развитие диалектов и истории данного языка.
 - Описательная изучает языковые особенности территориальных диалектов, устанавливая характер их фонетических, грамматических, лексических черт. При выделении диалектов учитываются также внеязыковые, социально-исторические факторы (элементы материальной и духовной культуры, культурно-историческая традиция и т. п.).
 - Совокупность диалектных различий может иметь разный характер, ибо диалектное членение языка многостепенно: диалекты, сходные по комплексу признаков, объединяются в более крупные группы, но могут распадаться на более мелкие по совокупности иных признаков. Поэтому наряду с понятием диалекта существуют понятия наречия, диалектной зоны и говора.
-

Лингвистическая география и ее

задачи

- изучает территориальное распространение языковых явлений
- выделилась в конце 19 в. из диалектологии.
- Накопление данных о наличии диалектных различий в разных языках выдвинуло проблему совпадения или несовпадения границ распространения этих различий на определенной языковой территории.
- тесно связана с ареальной лингвистикой. Перенос на географическую карту данных об особенностях тех или иных диалектов показал, что их распространение на территории, занимаемой языком, образует сложное переплетение изоглосс (линий на географической карте, ограничивающих территорию распространения отд. языкового факта), причем обычно изоглоссы разных явлений, характерных для данного диалекта, не совпадают.
- Однако, не совпадая полностью, отд. изоглоссы проходят близко друг от друга, образуя так называемые пучки изоглосс, между которыми выделяются территории, характеризующиеся языковым единством по явлениям данного пучка и образующие территориальные диалекты.
- Совокупность изоглосс на территории распространения данного языка, или «языковой ландшафт», является объектом изучения лингвистической географии

Понятие изоглоссы

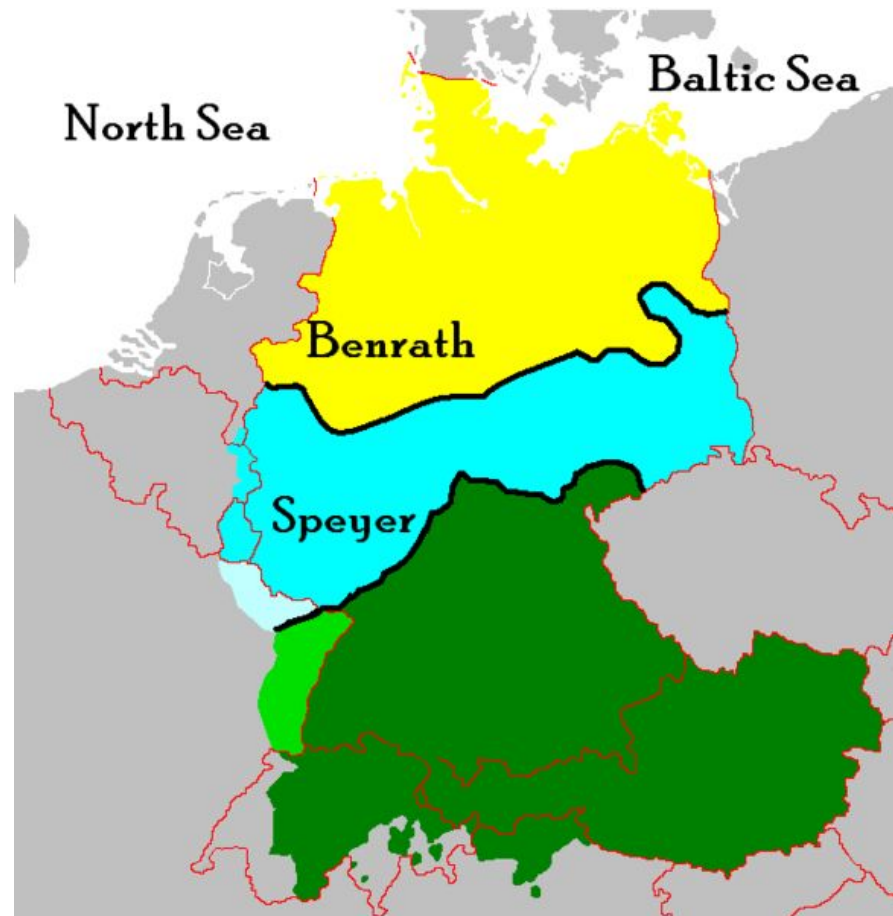
Изоглосса - линия на лингвистической карте, обозначающая границы распространения какого-либо языкового явления.

- Изофона- изоглосса фонетического явления
- Изолекса- изоглосса лексического явления
- Изосема- изоглосса грамматического явления

- Isoglosses
- = **lines on a map**
- = separate places where a particular feature of a language is different
- = geographical boundary of a certain linguistic feature

- pronunciation of a vowel
- meaning of a word
- use of syntactic features

Benrath&Speyer Isoglosses

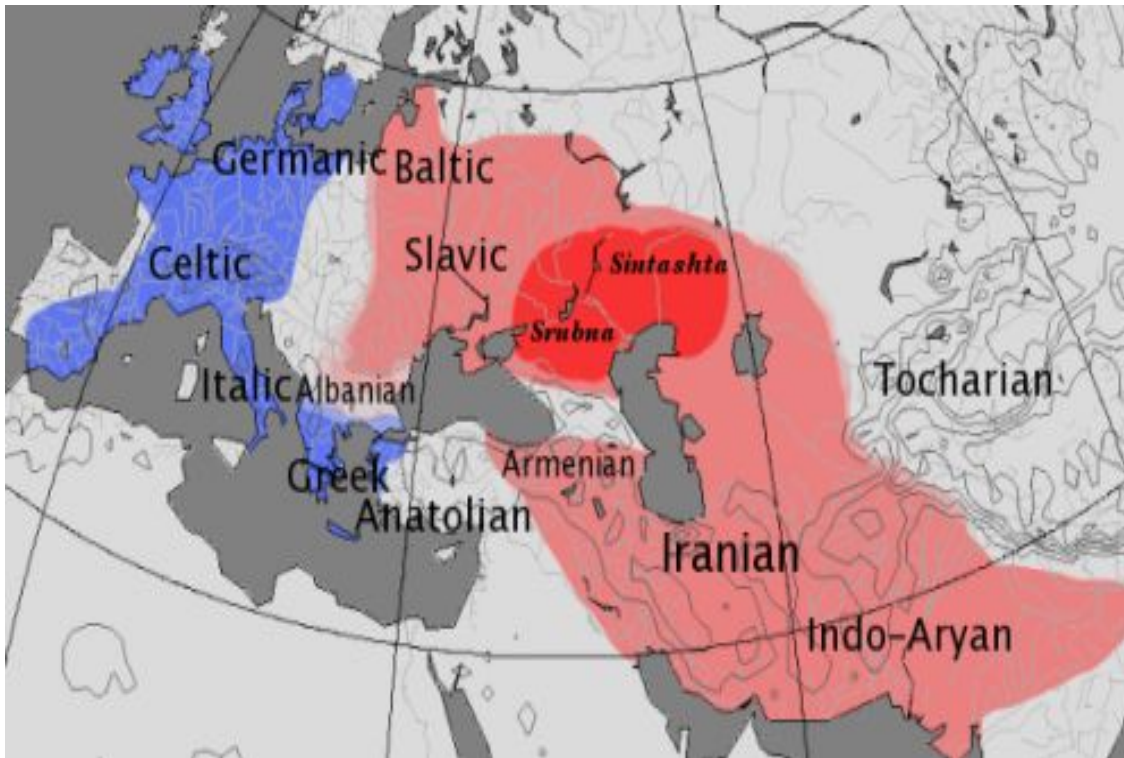


Centum-Satem Isogloss

= divides Indo-European Languages into 2 categories

Centum

Satem



Жаргон

- (франц. jargon) является универсальным термином для обозначения языков тех или иных социальных групп, применяемых с целью обособления от остальной части языкового коллектива:
профессиональный жаргон, воровской жаргон (тюремно-лагерный), молодежный жаргон.
 - **Профессиональные и социально-групповые жаргоны** – *это нелитературный вариант языка, используемый в общении между представителями профессиональных и некоторых социальных групп.*
-

-
- Изначально жаргоны – это тайные языки. Жаргон ремесленников, например, возник в связи с необходимостью использовать непонятные слова, чтобы скрыть секреты своего ремесла. А жаргон деклассированных элементов (преступников разного толка) – в связи с постоянной потребностью в конспирации, для маскировки в условиях воровского дела.
 - Отсюда, например, разновидности названий карманов на мужской одежде, содержимое которых представляет интерес для вора-карманника: *ширман* – внутренний карман пиджака, *шкеры* – боковые карманы и т.д.
-

Бильярдные жаргоны



Винт — удар, при котором придается вращение битку или прицельному шару. “Завинтить” (“закрутить”) — придать битку сильное и притом только боковое вращение.

Карамболь — два последовательных соударения шаров

Сухая партия — партия, в которой проигравшему не удалось сыграть ни одного шара и не взять ни одного очка

Жаргоны в боксе



- **Индеец** — боксёр, без каких либо технических навыков
- **Колхозник** — размахисто боксирующий новичок
- **Почтальон** — связка из двух левых прямых с правым прямым ударом

Жаргоны в футболе



- **Автогол** — мяч, забитый футболистом в свои ворота
- **Подвал** — нижняя часть турнирной таблицы
- **Чердак** — верхняя часть турнирной таблицы
- **Ножницы** — технический приём, при котором футболист бьет по мячу, когда обе ноги скрещиваются в воздухе.

Радиожаргон

- **Радиожаргон** — многочисленные кодовые выражения, используемые в служебной и любительской радиосвязи для экономии времени.
- Радиожаргон появился в то время, когда единственным способом передачи информации по радио была азбука Морзе.
- несколько кодов могут иметь одно и то же значение (TKS, TNX, TU — «спасибо»), а один код — несколько значений (NR — «число» или «возле»).

Например

- 161 (73+88) — наилучшие пожелания вам и вашей супруге
- БЛГ — благодарю
- ДСВ — до свидания
- ЗДР — здравствуйте
- СПБ — спасибо

С развитием технологии некоторые слова радиожаргона (например, CQ, SK, 73) прижились в радиотелефонной связи.

Сленг футбольных хулиганов



- **Футбольные хулиганы** — лица, нарушающие общественный порядок, связывая свои действия с футбольными пристрастиями и обосновывая их ими.
 - В некоторых молодёжных группах существует культ футбольного хулиганства.
-

- Бас (бус) - автобус
- Кони – фанаты ЦСКА
- Забивон - встреча хулиганов разных клубов для выявления сильнейшего
- Заряд - кричалка
- Кузьмич - неопытный хулиган (фанат)
- Махач - драка
- Микрон - микроавтобус
- Перемах - небольшая стычка хулиганов
- Роза (розетка) - клубный шарф
- Серые - милиционеры



Жаргон футбольных фанатов

Банка — 1. гол, 2. скамейка запасных. Например, *забить банку* — забить гол, *сидеть на банке* — сидеть на скамейке запасных

Барсы — фанаты «Алании»

Валилово — массовая жестокая драка

Глорихантер (англ. *Glory hunter* — охотник за славой) — болельщик, начавший поддерживать какой-либо клуб из-за его успехов или популярности в СМИ.

Гумы — (сокр. от Гуманоиды), **Инопланетяне** - фанаты ФК «Сатурн» (Раменское)

Динамики, динамиты — фанаты ФК «Динамо», Москва

Кони — фанаты ЦСКА

Мясо — прозвище болельщиков и футболистов московского «Спартака», (оскорбит. Свиньи)

Паровозы — фанаты футбольного клуба «Локомотив»

Петрович — стадион «Петровский», Санкт-Петербург

Фэйрплэй (англ. *fair* — честная, англ. *play* — игра) — драка фанатов, без использования оружия.



Охотничий жаргон

Некоторые понятия охотничьего жаргона

Дурнотоп – тот, кто идёт на птицу без собаки

Сайгаки - те, кто охотиться с «Сайгами» (разновидность охотничьего карабина "Сайга-М")

Круг - когда собака находит зверя в определенном месте, то зверь движется в определенном направлении и после опять приходит приблизительно в то же самое место.

Пищик - манок на рябчика (Манок — приспособление или инструмент, имитирующий своим звучанием голоса зверей или птиц).

Полено – малоподвижный хвост живого волка

сжатой полосе» - охота на гусей на

• вывка волков, для определения перед
численности волчьего выводка.

законьеры

минационный момент периода

ики – молодые медведи



Жаргон любителей Лото

Термины Лото

Кричать - называть номер бочонка
(относится к ведущему)

Квартира - термин, обозначающий
закрытый ряд из 4-х чисел

Закрывашки - фишки, закрывающие
названные числа на игровой карточке



11 - "Барабанные палочки"

12 - дюжина

13 - чёртова дюжина

дюжина

22 - утята

25 - опять 25

44 - стульчики

50 - полста

2	19			48		60	70	
		23		43	50		74	83
5	11				55	65		85

55 - перчатки

66 - валенки

69 - туда-сюда

77 - топорики

80 - бабушка

88 - калачики

89 - дедушкин сосед

90 - дедушка

Арго и сленг

- Однако часто можно столкнуться с такими терминами, как **арго** (франц. argot) (*воровское арго, арго музыкантов, армейское арго* и т.д.) и **сленг** (*молодежный сленг*).
 - Под термином **арго** понимают закрытую лексическую подсистему, обслуживающую узкие социально-групповые интересы, в том числе профессиональные (арго водителей, электриков, военных и т.д.). Часто термин *арго* употребляется в узком смысле – как способ общения в среде деклассированных элементов (*воровское арго*).
-

Сленг

- (slang) в русском языке принят для определения *языка молодежи*
 - не предназначен для того, чтобы сделать речь их носителей недоступной для посторонних лиц. Он является скорее «общественным развлечением». То есть через эту форму языка проявляется стремление молодежи подчеркнуть свой особый статус в обществе.
-

Молодёжный сленг



Это социальный диалект людей в возрасте 12 — 23 лет

Характерной особенностью, отличающей молодежный сленг от других видов, является его быстрая изменчивость.

В настоящее время на развитие молодежного сленга большое влияние оказывает компьютеризация

Отмечают три бурные волны в развитии молодежного сленга в России в XX веке:

1920-е годы. Первая волна связана с появлением огромного количества беспризорников в связи с революцией и гражданской войной.

1950-е годы. Вторая волна связана с появлением «стиляг».

1970-1980-е годы. Третья волна связана с периодом застоя, породившим разные неформальные молодежные движения и «хиппующие» молодые люди создали свой «системный» сленг как языковой жест противостояния официальной идеологии.

Профессиональный жаргон

- особый язык, используемый людьми одной профессии. Можно говорить о профессиональных жаргонах моряков, врачей, музыкантов, военных, рабочих той или иной профессии, компьютерщиков и т.д. Общение на них возможно только тогда, когда в разговоре участвуют представители одной профессии, а предмет разговора не выходит за рамки узких профессиональных тем.
 - Особенности профессиональных жаргонов также проявляются на всех языковых уровнях: фонетическом (*рапорт* вм. *рапорт*, *компас* вм. *компас* – у моряков), грамматическом (*шприцов* вм. *шприцев* – у медиков, *шофера* вм. *шоферы* – у водителей), лексическом (использование профессионализмов).
-

Профессионализмы

- лексика ***узкого, ограниченного употребления***.
 - Отражая специфику той или иной профессии, она остается понятной только определенному кругу лиц. Однако многие слова и выражения из профессиональных жаргонов проникают в обычную речь, осваиваются широкими слоями носителей языка и входят в разговорную речь как общеупотребительные.
 - Например, современное выражение *на полном серьезе* (в значении *серьезно*) восходит, как считают лингвисты, к актерскому профессиональному просторечию, где оно употреблялось в вариантах *на серьезе, на полном серьезе*.
-

Профессионализмы

- слова и выражения, используемые в профессиональном жаргоне, часто обладающие экспрессией: *баранка* (руль), *порожняк* (пустой рейс) – у водителей, *шапка* (заголовок), *елочки* (кавычки) – у полиграфистов, *собака* (знак @), *чайник* (неспециалист) – у компьютерщиков и т.д. В отличие от терминов, присущих той или иной профессиональной сфере, профессионализмы не относятся к официальным, узаконенным наименованиям. Профессиональный жаргон не является средством изоляции его носителей от «непосвященных», а только отражает специфику профессии или рода занятости, увлечения.
-

Морской жаргон

- «Положили марсель на стеньгу», «взяли грот на гитовы», «ворочали оверштаг», «привели фрегат к ветру», «легли на правый галс», «шли на фордевинд», «обрасопили реи», «утлегарь», «ахтерштевень», «шкоты», «брассы», «фалы» и т.д.
-

Жаргоны в армии



- В солдатском жаргоне, как и в любом другом, неизбежно отражаются черты того исторического периода, в котором он используется.
- Большое влияние на армейский жаргон оказала и появившаяся в 60-е годы дедовщина
- солдатский жаргон крайне редко фиксируется письменно — в основном в “дембельских альбомах”

Например



GAZ-66
РВАИ 08 сентября 2006 года
фото А.Аль-Джибури
www.denisovets.narod.ru

- **Шишарик** - автомобиль ГАЗ-66
- **Заправка** - ларек (за территорией части).
- **Компот** - командир полка.
- **Покупатель** - так называют человека, который набирает и сопровождает новобранцев в места дальнейшей службы, как правило в звании офицера.
- **Кирза** – овсяная каша
- **Сопливчик** – воротничок под бушлатом рядового состава
- **Сопля** – ефрейторская полоска
- **Сундук** – мичман

Компьютерный жаргон



Бурный рост компьютерных технологий, внёс в русский язык громадное количество специальных слов и выражений, богатую разветвлённую терминологию.

Вместе с новой техникой в мир человека внедрились также компьютерные игры, где тоже присутствуют определённые индивидуальные обозначения вещей, такие как квест, RPG, дедматч и др.

Примеры компьютерных жаргонизмов:

- Один из распространённых способов, присущий всем жаргонизмам, стоящим рядом с определённой терминологией, — это трансформация какого-нибудь термина, как правило, большого по объёму или труднопроизносимого.
- **сокращение** (компьютер — комп, винчестер — винт, клавиатура — клавиша);
- **универбация** (материнская плата — мать (мамка, материнка, мама, матка), струйный принтер — струйник).
- **игровой жаргон** — леталка, стрелялка, ходилка, бродилка;
- **Утилиты** — смотрелка, сжималка, чистилка, рисовалка.

Медицинский жаргон



- краткие обозначения экономят докторам время
 - Медицинским жаргоном врачи снимают психологическое напряжение.
 - Срабатывает защитная реакция от чужих проблем
-

Например

- **Загрузить пациента** – ввести психотропные препараты.
 - **Парашютисты** – пациенты, получившие травмы при падении с высоты.
 - **Уши** – фонендоскоп.
 - **Встать на забор** – брать анализы крови
-

Просторечие

- *нелитературный вариант языка, свойственный малообразованной части населения и придающий ей неправильный и грубый характер.*
- Социальная база просторечия расплывчата и неопределенна. В наши дни она состоит не только из отдельных слоев городского населения (городское просторечие), но и жителей деревень, речь которых в значительной степени отошла от архаического типа диалекта. Но и в том, и в другом случае просторечие – это речь людей, недостаточно овладевших литературным языком.
- характеризуется набором языковых форм, нарушающих нормы литературного языка. Недостаточно высокая или низкая степень владения литературным языком не позволяет носителям просторечия осознавать эти формы как неправильные.
- М. Зощенко: *«Ложу, - говорю, - взад! – А она испужалась. Открыла рот, а во рте зуб блестит. А мне будто попала вожжа под хвост. Все равно, думаю, теперь с ней не гулять» «Которые без денег — не ездют с дамами. («Аристократка»).*

Просторечные ошибки

- возникают на всех языковых уровнях: фонетическом, лексическом, грамматическом.
- В области **фонетики** просторечными формами являются: *магазин* (вм. магазин), *выбора* (вм. **вы**боры), *танцовщица* (вм. танцовщица), *средства* (вм. средства), *звонит* (вм. звонит), *колидор* (вм. коридор), *друшлаг* (вм. дуршлаг), *интригант* (вм. интриган), *юристконсульт* (вм. юрисконсульт), *сантиметр* (вм. сантиметр), *километр* (вм. километр) и т.д.
- **грамматические** формы: *оплатите за проезд* (вм. оплатите проезд), *ложи* (вм. клади), *обождите* (вм. подождите), *инженера* (вм. инженеры), *инспектора* (вм. инспекторы), *мы хотим* (вм. мы хотим), *мальчуковый* (вм. мальчиковый), *у ней* (вм. у нее), *взади* (вм. сзади) и т.д.

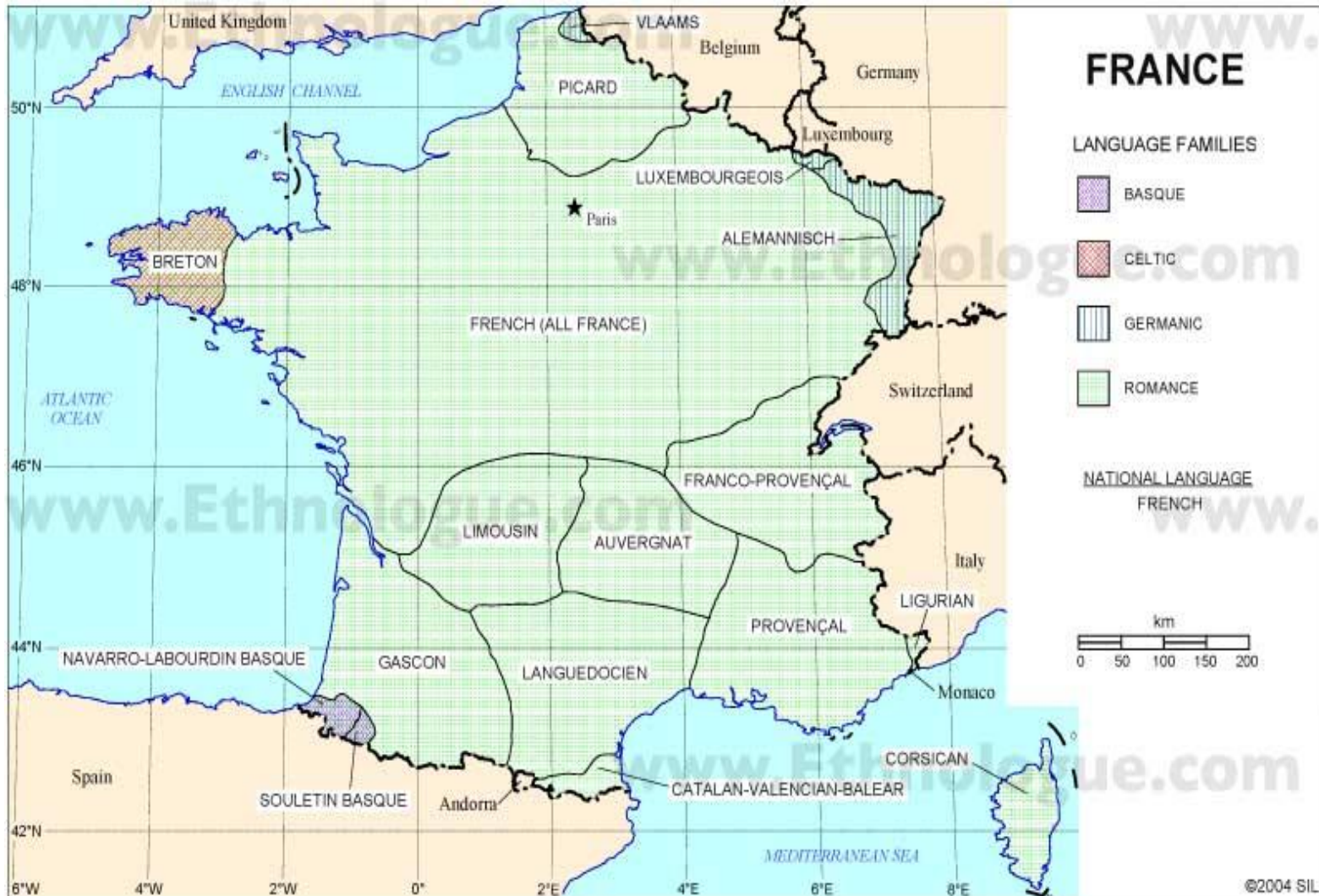
Просторечные единицы

- Помимо искаженных в отношении литературной нормы орфоэпических, грамматических и лексических форм в просторечии выделяют еще несколько групп речевых единиц.
- экспрессивная лексика и фразеология, специально предназначенная для грубого снижения речи. Это так называемые разговорно-просторечные единицы, близкие разговорному языку, которые фиксируются в нормативных словарях с различными пометами. Например, **мужик** (*прост.*) – просторечное, **жрать** (*прост.*), **шарахнуть** (*прост.*), **шастать** (*прост. неодобр.*) – неодобрительное, **рыло** (*прост. бран.*) – бранное, **ублюдок** – (*прост. презрен.*) – презренное и т.д.
- экспрессивные слова, употребление которых ограничено жесткими этическими запретами (обсценная лексика и фразеология, инвективы), **подвергающаяся в русской культурной традиции запрету (табу) на открытое употребление, особенно в письменной речи**. К табуированной лексике относится **русский мат** (матерщина), носящий откровенно грубый, вульгарный характер. Табуирование таких единиц обусловлено прежде всего **этической** ненормативностью, из которой следует и лингвистическая ненормативность. Каждый носитель русского языка должен осознавать границы употребления обсценной лексики, особенно мата, помня о том, что использование этой лексики оскорбляет других. Помимо этического, такая лексика находится и под правовым запретом. Об этом говорится в **Статье 20.1 Административного Кодекса РФ: 1. Мелкое хулиганство, то есть нарушение общественного порядка, выражающее явное неуважение к обществу, сопровождающееся нецензурной бранью в общественных местах, оскорбительным приставанием к гражданам, а равно уничтожением или повреждением чужого имущества, - влечет наложение административного штрафа в размере от пяти до десяти минимальных размеров оплаты труда или административный арест на срок до пятнадцати суток.**

Просторечные единицы

- «молодое» просторечие - лексические новообразования, которые приобрели или приобретают статус общеупотребительных слов и выражений: *доставать, прибабахи, вкатить, обалдеть, катить бочку, компостировать мозги* и т.д.. В основном это единицы *интержаргона*, общеупотребительного сленга. Они также обладают высокой экспрессивностью, эмоциональностью и оценочностью, но не обязательно носят грубый, оскорбительный характер.
- Много в «молодом» просторечии **криминимов** (нелитературных слов и выражений, употребляемых в речи представителей различных криминальных групп): *чисто, кинуть, беспредел, в натуре, мочить, базарить, гасить, бабки* и т.д.

Национально-территориальное варьирование полинациональных современных языков



United Kingdom

ENGLISH CHANNEL

VLAAMS

Belgium

Germany

PICARD

Luxembourg

LUXEMBOURGEOIS

★ Paris

ALEMANNISCH

BRETON

FRENCH (ALL FRANCE)

Switzerland

FRANCO-PROVENÇAL

Italy

LIGURIAN

NAVARRO-LABOURDIN BASQUE

GASCON

LANGUEDOCIEN

Monaco

Spain

SOULETIN BASQUE

Andorra

CATALAN-VALENCIAN-BALEAR

CORSICAN

MEDITERRANEAN SEA

50°N

48°N

46°N

44°N

42°N

6°W

4°W

2°W

0°

2°E

4°E

6°E

8°E

Die heutige Sprachsituation in Spanien



- = Sprachgebiet des *castellano* ▨ = Amtssprachen
▩ = nicht als Amtssprache zugelassen



Краткие статистические сведения о Швейцарской Конфедерации

- Официальное название: Швейцарская Конфедерация
- Форма правления: Парламентская республика
- Форма ТГУ: Федерация (26 кантонов (субъектов федерации))
- Столица: Берн
- Население: 7,7 млн.
- Многонациональное государство



Национальный состав Швейцарии

- Немцы 65%
 - Французы 18%
 - Итальянцы 10%
 - Представители других народов 7%
-



НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК В ШВЕЙЦАРИИ



- **Schweizer Hochdeutsch**

– литературный язык немецкоговорящего населения Швейцарии. Преимущественно используется в письменной речи, опирается на южнонемецкий тип языка.

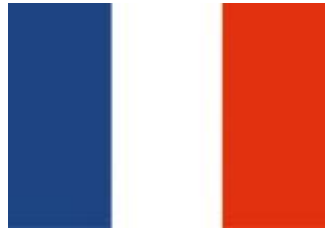
- **Schwyzerdütsch** –

швейцарский диалект немецкого языка, близок к средневековым стандартам немецкого языка. Язык устного общения. В каждой области Швейцарии имеет свою разновидность.

Основные особенности диалекта Schwyzerdütsch

- 1. Сохранение старых долгих гласных *i, u, ü* на месте верхненемецких дифтонгов: *schrybe, Huus, Lüüt* вместо *schreiben, Haus, Leute*.
 - 2. Сохранение старых дифтонгов *ie, ue, üy* вместо немецких монофтонгов: *Fuess, hüete* вместо *Fuß, hüten*;
 - 3. Выпадение *n* и *e* в конце слов: *Wy, Stei, Fraue, singe* вместо *Wein, Stein, Frauen, singen*; *Bueb, Haas, Gescht* вместо *Bube, Hase, Gäste*
 - 4. Стяжение приставок *be-* и *ge-*: *gsunge, ggange, täunkt* вместо *gesungen, gegangen, gedacht*; *bhaupte, Prueff, Psuech* вместо *behaupten, Beruf, Besuch*;
 - 5. Замена *k* в начале слова на *ch*: *Chueche, Chue, Chischte, chalt* вместо *Kuchen, Kuh, Kiste, kalt*;
 - 6. Последовательное проведение умлаута во множественном числе существительных и при образовании степеней сравнения прилагательных
 - 7. Утрата прошедшего времени *Präteritum*, а также родительного и винительного падежей.
 - 8. Различение ударных и безударных местоимений.
-

Отличительные особенности франкошвейцарского языка



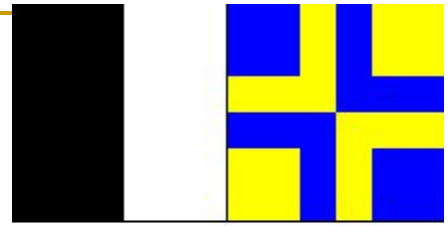
- Близок к литературному французскому
 - Обладает лексикой, объясняющей местные реалии
 - Отсутствие гомогенности языка
 - Незначительное немецкое влияние
 - Замедленный темп произношения
 - Наличие ряда архаизмов, вышедших из употребления во Франции (septante, nonante)
 - Активное использование придаточных предложений в литературе на языке
-

Итальянский язык в Швейцарии



- Близок к диалектам северной Италии
- Произношение, близкое к миланской фонетической норме
- Влияние ретороманской лексики
- Ограниченное влияние немецкого языка
- Незначительные отличия письменного литературного языка от традиционного итальянского

Ретороманский язык



- Язык романской группы (рето-романская подгруппа)
 - Распространён на территории кантона Граубюнден
 - Раздробленность (выделяется 5 или 6 диалектов, из которых два считаются основой литературного языка)
 - Итальянская орфография с элементами немецкой графики
 - Наличие диграфа tg
 - Ограниченное применение (язык повседневного общения), не является престижным языком
 - Небольшое число носителей (от 50 до 70 тыс. человек)
-

СПАСИБО ЗА ВНИМАНИЕ!
